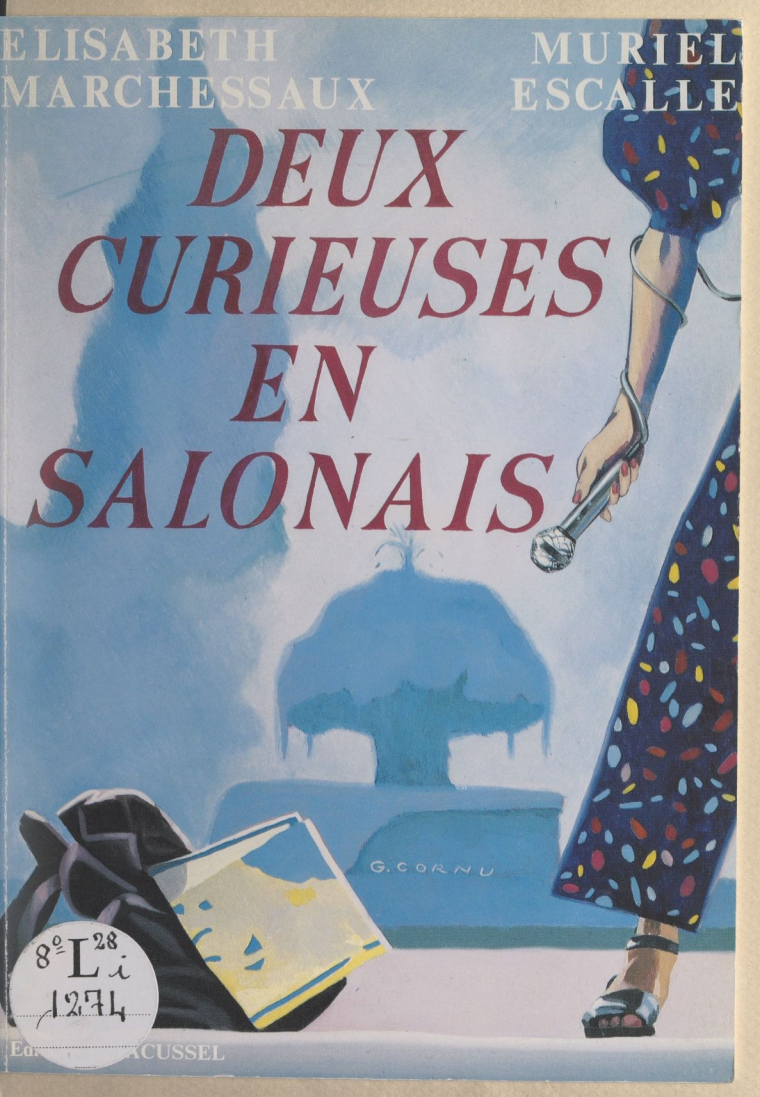
ELISABETH MARCHESSAUX
MURIEL ESCALLE

DEUX CURIEUSES EN SALONAIS



8° L28 i
1274

Edi[illegible]ACUSSEL

© Editions P. TACUSSEL - Marseille
Tous droits de reproduction réservés pour tous pays.

99
5-6

DEUX CURIEUSES EN SALONAIS

Elisabeth Marchessaux **Muriel Escalle**

8° Li 28
1274

DI - 10-02-1986 - 01496

Nous exprimons notre profonde et amicale gratitude à tous les artistes qui ont participé à l'illustration de ce livre, et en particulier à Gilles Cornu qui, Salonais d'origine, en a réalisé avec talent la couverture.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE R.F. IMPRIMÉS

PREFACE

Nos deux "gourmandes", Elisabeth MARCHESSAUX et Muriel ESCALLE qui nous entraînèrent en pays d'Aix (1), sur la voie du péché, et nous régalèrent -avouons-le- sans que nous éprouvions un remords salutaire, nous invitent aujourd'hui à les accompagner en Salonais, à la découverte de lieux, de personnes et de choses que leur inlassable curiosité -éclairée- les amena à contempler, à aborder, à pénétrer.

Ils nous sont décrits avec précision, les paysages, les villages qui constituent le décor dans lequel vécurent et vivent ces Provençaux actifs et enthousiastes. Retenons les fontaines versant la fraîcheur, les vergers superbement neigeux d'amandiers en fleur au printemps, les vignes pourprées d'automne, les oliviers balançant, sous le mistral, leurs feuilles d'argent sur la terre ocre, les pins accrochés sur le sol rocailleux, les cultures maraîchères dans le limon fertile. Des monuments se dressent ici et là, Pont Flavien à Saint-Chamas, temple romain à Vernègues, château de l'Empéri à Salon. De ces témoins du passé, Elisabeth et Muriel, nos deux "curieuses", nous content l'histoire.

Dans les villages, nous entendons les bruits qui, dans l'ancien temps déjà, chantaient la vie. Ecoutez l'éveil de Grans : l'appel de la laitière, les coups du tailleur de pierre ; et les "cris" du Vieux-Salon, le matin, "à l'arrivée du chevrier et de ses bêtes", au passage du chiffonnier "peau de lapin, pèu de lèbre" !

Respirez les odeurs de la petite ville, dans les épiceries "où tout se vendait en vrac", les parfums chez l'herboriste.

En historiennes, Elisabeth et Muriel nous rappellent les origines, les principales époques des villes ou villages qu'elles présentent, Sénas, Aurons, par exemple. Elles évoquent les moments qui ont particulièrement impressionné les habitants de la région : apparition de la comète de Halley, tremblement de terre du 11 juin 1909.

(1) Deux Gourmandes en pays d'Aix, chez les auteurs, juin 1984 - Réédition Tacussel, Marseille, décembre 1984.

Nos auteurs font volontiers revivre aussi la société des années passées, dans la vie quotidienne, familiale, économique, professionnelle, et celle qui, aussi, se veut divertissante : foyers paisibles, se livrant soit à la culture de leurs champs, soit à des activités aujourd'hui disparues : élevage des vers à soie dans les magnaneries, travail à la poudrière de Saint-Chamas. Existaient aussi les petits commerces, pas très bien achalandés !

Mais on aimait également se distraire. Ah ! le plaisir raffiné de la pêche aux anguilles, autour de l'étang de Berre ! Moins paisibles, la course automobile du Paris-Nice qui traversa Lançon en 1898 (l'événement !) ou le premier meeting aérien qui passionna la foule en 1908 ! Les jours de foire étaient jours de liesse et les bals, le soir, s'animaient. Dans les arènes de Grans, les courses "à la cocarde" faisaient battre le cœur des "Aficionados". Les concerts, sur la place, attiraient, le dimanche, les villageois autour du kiosque, tandis que, dans les cafés et dans les cercles, les soirées se déroulaient autour d'un loto ou d'une manille.

Les fêtes pieuses rassemblaient jeunes et vieux, le bon peuple et la généreuse marquise. C'est avec un éclat particulier que Vernègues célébrait le 15 Août et la Fête-Dieu.

Mais l'ouvrage de nos deux amies n'est pas seulement la résurrection du passé. Il évoque une Provence bien vivante dont il montre avec minutie l'évolution -économique et sociale surtout-, de la fin du XIXe siècle à nos jours.

Il nous est dit que l'agriculture, si elle n'a pas gagné en étendue, s'est perfectionnée. Les terres, plus scientifiquement exploitées, donnent leur plein rendement. De nouvelles cultures, mieux adaptées, sont nées. Les pépinières à Sénas embellissent les sols, les produits maraîchers poussent en abondance, les fruits en surabondance. Aussi prospèrent-elles les conserveries, et autres petites industries agro-alimentaires dans cette région bénie !

Si l'élevage, dans le pays, a été fortement réduit, les moutons bêlent encore dans la Crau et autour de Salon, devenu le siège syndical des éleveurs de mérinos.

L'on sait toujours se distraire dans ce milieu paysan : à Pélissanne "l'été est une succession de fêtes champêtres". Mais, dès le printemps, le Corso fleuri connaît, chaque année, un succès des plus joyeux.

Et le commerce ? il va bon train, ma foi, dans ce pays prospère. Elisabeth et Muriel se plaisent à nous conter l'irrésistible ascension de

Marius Bernard, de Saint-Chamas, maître en l'art de fabriquer les conserves typiquement provençales, soupe au pistou, soupe de poissons, "tapenade" etc. Et que dire de M. Paletti, le savant pâtissier-confiseur de Salon : confectionnant avec amour des gâteaux-œuvres d'art, il régale les yeux autant que le palais de ses concitoyens.

Les huiles d'olive et les savons qui figurèrent jadis parmi les principales richesses du pays ne tiennent plus une place importante dans l'économie salonaise. S'ils sont aujourd'hui rares, ces produits n'en demeurent pas moins d'excellente qualité.

D'excellente qualité aussi l'artisanat qui s'épanouit sur cette terre de lumière. A Saint-Chamas, Gérard Teissier cultive l'art du vitrail. A Pélissanne, Catherine Bagnis réalise des pièces originales en bois sculpté et travaille aussi, avec bonheur, le métal repoussé.

Dans cette province heureuse, la paix, la douceur rustique, voire le recueillement, continuent à inspirer artistes et poètes.

C'est dans la peinture que l'art triomphe : André Cheinet, à Salon, dans la Galerie Nostradamus expose en permanence des œuvres de qualité, en des styles très divers ; à Saint-Chamas, Maurice Berle et Vincent Monte ont peint avec succès leur coin de terre très aimée. A Grans, le poète Max-Felipe Delavouët "ermite de la poésie" chante la nature environnante et "l'esprit des lieux". Roger Jeanne, le félibre, conte, à Aurons, en beau langage, histoires vécues et légendes du terroir.

Les personnalités de la région qui, aujourd'hui disparues ont connu, à des titres divers, notoriété ou gloire, ne sont pas oubliées dans ces pages ferventes : Nostradamus, bien sûr, César de Notre-Dame, le mage de Salon ! Le génial Adam de Craponne, bienfaiteur de la Crau ; le félibre Crouzillat, le sculpteur Eugène Piron, le peintre Théodore Jourdan, l'émouvant poète Emmanuel Signoret, les félibres Toni-Blasi Crouzillat (majoral) et Alfred Saurel ; le sculpteur Germaine Richier, enfin l'admirable Seyssaud. Ma liste ne saurait être exhaustive.

Quittons le monde des artistes pour évoquer, dans ce coin de Provence, la prestigieuse Ecole de l'Air de Salon qui forme l'élite de nos forces armées aériennes.

★

★ ★

Richesse de cet ouvrage, exubérance ; démesure ? éclatement de la vie plutôt - passée et présente.

Tout est dit, en ces pages : vous connaîtrez même la recette des olives de Saint-Chamas "à la pichouline", du gâteau-colombier de Salon (le seul vrai !), des limaçons "à l'aïgo saou". Mais vous saurez aussi quelles catégories de vitamines et d'oligosols composent le pollen d'où naît le miel. Vous apprendrez à faire du pur "savon de Marseille", à cultiver le kiwi sous le ciel de Provence.

Un livre que vous lirez avec ardeur, écrit dans un style alerte, spontané, familier ; un style de reporter parfois, point châtié, qui se veut en harmonie avec le parler des gens du cru : une sorte de jaillissement !

Vous vous recueillerez devant les illustrations qui ornent ce livre : gravures anciennes, dessins originaux -de très haute qualité- d'artistes contemporains, amoureux de leur "païs".

A travers cet ouvrage, grâce à la quête attentive et souriante d'Elisabeth et de Muriel, vous découvrirez une terre et des hommes -de "bravé gens" dans un beau paysage-, c'est la Provence qui respire et qui vit.

Marcelle CHIRAC
Professeur émérite
à l'Université d'Aix-Marseille III

Un village est une chose simple mais complète et qui, mieux qu'une ville, donne le goût du bonheur et le sentiment de l'unité.

Marie GASQUET

Avouons-le d'entrée, ce livre est le fruit de notre curiosité débordante ! La réalisation d'émissions radiophoniques "A pieds, à cheval et en voiture" et la rédaction de "Deux gourmandes en Pays d'Aix" ont aiguisé notre soif de découvertes.

Cette motivation nous a amenées dans le Salonais, éblouissant de lumière, bordé au sud par l'étang de Berre, au nord par les Alpilles, à l'ouest par la Crau et à l'est par les collines du Deffend. La variété des sites permet de silloner cette terre sans lassitude et de découvrir aux détours des chemins, un village perché, un port de pêcheurs, un vieux pont de pierre, la Crau plantée de cyprés.

Vivant dans ces paysages austères et rudes, mais humanisés depuis l'Antiquité, des hommes "accrochés " à leur terre, fiers de leurs racines provençales nous ont accueillies avec amabilité, générosité et humour.

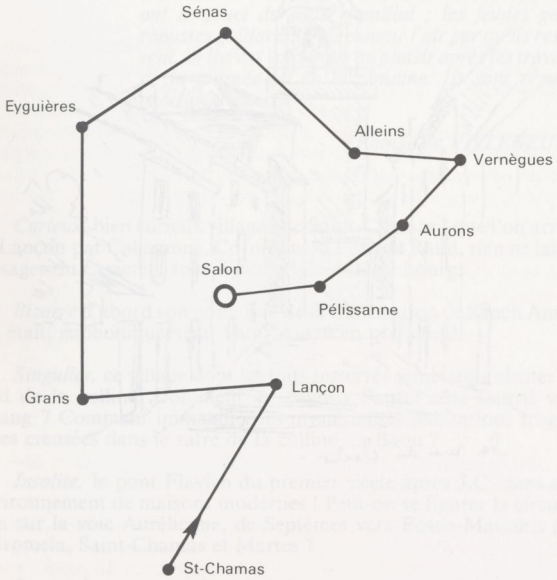
De nombreux artistes-peintres, heureux d'honorer "leur" village ont illustré cet ouvrage : Jean ORDONNEAUD, Clovis PORIOL, André CHEINET, Roger DUMAX-BAUDRON, Anne-Marie PIQUEMAL, Lucien ADREANI, Mireille SAINT-MARTIN, Michel BISMUTH et Michel LIENART, belge amoureux du village d'Alleins.

Remercions spécialement Henri VIRLOJEUX d'avoir mis à notre disposition la documentation des "Amis du Vieux Lançon" concernant Henri CAT et Emmanuel SIGNORET. Remercions aussi Patricia LOGET pour son aide technique.

Ce livre n'est volontairement pas exhaustif, son but est d'entraîner le lecteur sur nos pas et, ayant "piqué" sa curiosité, de l'inciter à faire ses propres trouvailles.

Muriel Elisabeth

LE SALONAIS


Sénas
Eyguières
Alleins
Vernègues
Aurons
Salon
Pélissanne
Grans
Lançon
St-Chamas

la rue du Docteur -

SAINT-CHAMAS

Les habitants sont laborieux et d'un caractère très liant et très affable. Pères et mères de famille ont le souci du foyer familial ; les jeunes gens, robustes gaillards, frais comme l'air pur qu'ils respirent, se livrent volontiers au plaisir après les travaux de la journée ou de la semaine. Ils sont réputés excellents danseurs.

Romée de VILLENEUVE

Curieux, bien curieux village que Saint-Chamas ! que l'on arrive de Lançon par Calissanne, Cornillon ou Pont de Raud, rien ne laisse présager du caractère tout à fait original de ce bourg.

Bizarre d'abord son nom, issu de la francisation de Sanch Aman qui était, euphoniquement, Saint Aman en provençal.

Singulier, ce village dont les toits resserrés semblent s'abriter au pied de la colline. Comment en deviner l'autre côté tourné vers l'étang ? Comment immaginer les mystérieuses habitations troglodytes creusées dans le safre de la colline du Baou ?

Insolite, le pont Flavien du premier siècle après J.C. dans son environnement de maisons modernes ! Peut-on se figurer la circulation sur la voie Aurélienne, de Septèmes vers Fossis-Marianis par Astromela, Saint-Chamas et Martes ?

Inattendu, cet aqueduc du plan, ou pont de l'horloge, qui enjambe le seul passage entre les deux côtés du village depuis l'effondrement du tunnel de la "Goulle" en 1863.

Surprenant, le petit port de pêcheurs sur l'Etang de Berre, bordé de collines miraculeusement préservées, témoin de ce que furent ces sites !

Etrange, l'activité économique qui fit vivre Saint-Chamas depuis que Louis XIV, en 1690, acquit la surverse des eaux des moulins à blé, source d'énergie d'un martinet à poudre.

Incroyable, le trafic portuaire du XVIIIe siècle desservant en blé, bois, huile et poudre, Marseille, Toulon et le Languedoc.

Inimaginable, la prospérité qui régnait et fit surnommer le village "Saint-Chamas la riche".

Magique, l'atmosphère qui inspira tant d'artistes :
A. Charrier, Aubran, Seyssaud, Berle, Monte, Ordonneaud, Revelotti...

Oui curieux, bien curieux village qui ne s'impose pas du premier coup d'œil mais pique la curiosité, intrigue, captive et charme par la joie de vivre de ses habitants.

L'équipe du Syndicat d'Initiative est pleine de vie, fière de maintenir les traditions et de créer des activités.

L'accueil dévoué et décontracté, comme la foule de renseignements donnés dans cette maison, rendent fort plaisante une première visite à Saint-Chamas. Gérard MELANIE, enfant du pays, l'anime avec passion. Il nous a permis de rencontrer des personnes parmi les plus représentatives telles que Marius BERNARD, Eugène GUIDI ou Serge CARLU.

Avouons-le d'entrée, ce livre est le fruit de notre curiosité débordante ! La réalisation d'émissions radiophoniques "A pieds, à cheval et en voiture" et la rédaction de "Deux gourmandes en Pays d'Aix" ont aiguisé notre soif de découvertes.

Cette motivation nous a amenées dans le Salonais, éblouissant de lumière, bordé au sud par l'étang de Berre, au nord par les Alpilles, à l'ouest par la Crau et à l'est par les collines du Deffend. La variété des sites permet de sillonner cette terre sans monotonie et de découvrir aux détours des chemins, un village perché, un port de pêcheurs, un vieux pont de pierre, la Crau plantée de cyprés.

Entraîner le lecteur sur nos pas et, ayant "piqué" sa curiosité, l'inciter à faire ses propres trouvailles tel est le but de ce livre.

ISBN 2-903963-17-7

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
3 7531 01451839 4

Participant d'une démarche de transmission de fictions ou de savoirs rendus difficiles d'accès par le temps, cette édition numérique redonne vie à une œuvre existant jusqu'alors uniquement sur un support imprimé, conformément à la loi n° 2012-287 du 1er mars 2012 relative à l'exploitation des Livres Indisponibles du XXe siècle.

Cette édition numérique a été réalisée à partir d'un support physique parfois ancien conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal. Elle peut donc reproduire, au-delà du texte lui-même, des éléments propres à l'exemplaire qui a servi à la numérisation.

Cette édition numérique a été fabriquée par la société FeniXX au format PDF.

La couverture reproduit celle du livre original conservé au sein des collections de la Bibliothèque nationale de France, notamment au titre du dépôt légal.

*

La société FeniXX diffuse cette édition numérique en vertu d'une licence confiée par la Sofia – Société Française des Intérêts des Auteurs de l'Écrit – dans le cadre de la loi n° 2012-287 du 1er mars 2012.

Avec le soutien du

CNL Centre national du livre